

İNGİLİZCE MÜTERCİM VE TERCÜMANLIK LİSANS PROGRAMI

1. SINIF

| Birinci Yarıyıl * | | | | | |
|-------------------|---------------------------------|-----------|----------|-----------|-----------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| MTİ101 | İngilizce Dilbilgisi | 2 | 0 | 2 | 4 |
| MTİ103 | Dinleme ve Konuşma Becerileri I | 3 | 2 | 4 | 6 |
| MTİ105 | Okuma ve Yazma Becerileri I | 4 | 0 | 4 | 6 |
| MTİ107 | Çeviriye Giriş | 2 | 0 | 2 | 4 |
| MTİ109 | Çevirmenler için Türkçe | 3 | 0 | 3 | 4 |
| ATİ101 | Atatürk İlk. İnk. Tar. I | 2 | 0 | 2 | 2 |
| TDİ101 | Türk Dili I | 2 | 0 | 2 | 2 |
| YD113 | İkinci Yabancı Dil I | 1 | 2 | 2 | 2 |
| Toplam | | 19 | 4 | 21 | 30 |

| İkinci Yarıyıl * | | | | | |
|------------------|----------------------------------|-----------|----------|-----------|-----------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| MTİ102 | Metin Türleri ve Metin İnceleme | 3 | 0 | 3 | 5 |
| MTİ104 | Dinleme ve Konuşma Becerileri II | 3 | 2 | 4 | 6 |
| MTİ106 | Okuma ve Yazma Becerileri II | 4 | 0 | 4 | 6 |
| MTİ108 | Bilişim Teknolojileri | 3 | 0 | 3 | 5 |
| MTİ110 | Kariyer Planlama | 1 | 0 | 0 | 2 |
| ATİ102 | Atatürk İlk. İnk. Tar. II | 2 | 0 | 2 | 2 |
| TDİ102 | Türk Dili II | 2 | 0 | 2 | 2 |
| YD114 | İkinci Yabancı Dil II | 1 | 2 | 2 | 2 |
| Toplam | | 20 | 4 | 20 | 30 |

2. SINIF

| Üçüncü Yarıyıl * | | | | | |
|------------------|-----------------------|-----------|----------|-----------|-----------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| MTİ201 | Çeviri Kuramları | 3 | 0 | 3 | 5 |
| MTİ203 | Edebi Metin Çevirisi | 3 | 0 | 3 | 5 |
| MTİ205 | Dilbilim I | 3 | 0 | 3 | 5 |
| MTİ207 | İngiliz Edebiyatı I | 2 | 0 | 2 | 5 |
| MTİ209 | Dünya İngilizceleri | 2 | 0 | 2 | 4 |
| | Seçmeli Ders I | 2 | 0 | 2 | 2 |
| | Seçmeli Yabancı Dil I | 2 | 0 | 2 | 2 |
| | Sosyal Seçmeli Ders I | 2 | 0 | 2 | 2 |
| Toplam | | 19 | 0 | 19 | 30 |

| Dördüncü Yarıyıl * | | | | | |
|--------------------|------------------------|-----------|----------|-----------|-----------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| MTİ202 | Teknik Metin Çevirisi | 3 | 0 | 3 | 5 |
| MTİ204 | Sözlü Çeviriye Giriş | 3 | 0 | 3 | 5 |
| MTİ206 | Dilbilim II | 3 | 0 | 3 | 5 |
| MTİ208 | İngiliz Edebiyatı II | 2 | 0 | 2 | 5 |
| MTİ210 | Dil Edinimi | 2 | 0 | 2 | 4 |
| | Seçmeli Ders II | 2 | 0 | 2 | 2 |
| | Seçmeli Yabancı Dil II | 2 | 0 | 2 | 2 |
| | Sosyal Seçmeli Ders II | 2 | 0 | 2 | 2 |
| Toplam | | 19 | 0 | 19 | 30 |

3. SINIF

| Beşinci Yarıyıl * | | | | | |
|-------------------|--------------------------------|-----------|----------|-----------|-----------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| MTİ301 | Terim Çalışmaları | 2 | 0 | 2 | 4 |
| MTİ303 | Ardıl Çeviri I | 2 | 2 | 3 | 6 |
| MTİ305 | Tıp Çevirisi | 2 | 0 | 2 | 4 |
| MTİ307 | Dil Felsefesi | 2 | 0 | 2 | 4 |
| MTİ309 | Bilimsel Araştırma Yöntemleri | 2 | 0 | 2 | 4 |
| MTİ311 | Söylem Çözümlemesi | 2 | 0 | 2 | 4 |
| | <i>Seçmeli Ders III</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| | <i>Seçmeli Yabancı Dil III</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| Toplam | | 16 | 2 | 17 | 30 |

| Altıncı Yarıyıl * | | | | | |
|-------------------|-------------------------------------|-----------|----------|-----------|-----------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| MTİ302 | Eş Zamanlı Çeviriye Giriş | 2 | 0 | 2 | 4 |
| MTİ304 | Ardıl Çeviri II | 2 | 2 | 3 | 6 |
| MTİ306 | Hukuk Çevirisi | 2 | 0 | 2 | 4 |
| MTİ308 | Çevirmenlik Meslek Bilgisi | 2 | 0 | 2 | 4 |
| MTİ310 | Göstergebilim ve Çeviri | 3 | 0 | 3 | 5 |
| MTİ312 | Bilgisayar Destekli Çeviri Araçları | 2 | 0 | 2 | 3 |
| | <i>Seçmeli Ders IV</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| | <i>Seçmeli Yabancı Dil IV</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| Toplam | | 17 | 2 | 18 | 30 |

4. SINIF

| Yedinci Yarıyıl * | | | | | |
|-------------------|------------------------------|-----------|----------|-----------|-----------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| MTİ401 | Metinlerarasılık | 3 | 0 | 3 | 5 |
| MTİ403 | Çeviri Eleştirisi | 3 | 0 | 3 | 5 |
| MTİ407 | Basın Çevirisi | 2 | 0 | 2 | 4 |
| MTİ411 | Çeviri Uygulamaları | 2 | 4 | 4 | 10 |
| | <i>Seçmeli Ders V</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| | <i>Seçmeli Yabancı Dil V</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| | <i>Ortak Seçmeli Ders I</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| Toplam | | 16 | 4 | 18 | 30 |

| Sekizinci Yarıyıl * | | | | | |
|---------------------|--------------------------------------|-----------|----------|-----------|-----------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| MTİ402 | Bitirme Projesi | 2 | 4 | 4 | 10 |
| MTİ404 | Çeviride Düzeltme ve Son Okuma | 2 | 2 | 3 | 6 |
| MTİ406 | Toplum Çevirmenliği | 2 | 0 | 2 | 4 |
| MTİ408 | Çeviri Çalışmalarında Güncel Konular | 2 | 0 | 2 | 4 |
| | <i>Seçmeli Ders VI</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| | <i>Seçmeli Yabancı Dil VI</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| | <i>Ortak Seçmeli Ders II</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| Toplam | | 14 | 6 | 17 | 30 |

| Kümülatif | | T | U | UK | AKTS |
|---------------|--|------------|-----------|------------|------------|
| Toplam | | 140 | 22 | 149 | 240 |

Seçmeli Ders Grubu Dersleri ve Dönemleri

| Üçüncü Yarıyıl * | | | | | |
|-------------------------|------------------------------------|----------|----------|-----------|-------------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| MTİ001 | Seçmeli Ders I | | | | |
| MTS201 | Kültür ve Çeviri | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTS203 | Karşılaştırmalı Dil Bilgisi | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTS205 | Yabancı Dil Öğretimi Teknikleri | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTS207 | Akademik Sözlü İletişim Becerileri | 2 | 0 | 2 | 2 |
| Toplam | | 8 | 0 | 8 | 8 |

*Öğrenci seçmeli derslerden 2 AKTS'lik ders seçmelidir.

| Dördüncü Yarıyıl * | | | | | |
|---------------------------|---------------------------------|----------|----------|-----------|-------------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| MTİ002 | Seçmeli Ders II | | | | |
| MTS202 | Çeviri Sosyolojisi | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTS204 | Ses Bilgisi ve Sesbilim | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTS206 | Teknoloji Destekli Dil Eğitimi | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTS208 | Akademik Amaçlar için İngilizce | 2 | 0 | 2 | 2 |
| Toplam | | 8 | 0 | 8 | 8 |

*Öğrenci seçmeli derslerden 2 AKTS'lik ders seçmelidir.

| Beşinci Yarıyıl * | | | | | |
|--------------------------|---------------------------------------|----------|----------|-----------|-------------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| MTİ003 | Seçmeli Ders III | | | | |
| MTS301 | Amerikan Edebiyatı | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTS303 | Kültürlerarası İletişim | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTS305 | Biçimbilim | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTS307 | İngilizce Dinleme ve Konuşma Öğretimi | 2 | 0 | 2 | 2 |
| Toplam | | 8 | 0 | 8 | 8 |

*Öğrenci seçmeli derslerden 2 AKTS'lik ders seçmelidir.

| Altıncı Yarıyıl * | | | | | |
|--------------------------|-----------------------------------|----------|----------|-----------|-------------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| MTİ004 | Seçmeli Ders IV | | | | |
| MTS302 | Popüler Kültür Çalışmaları | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTS304 | Alt Yazı ve Dublaj Çevirisi | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTS306 | Kısa Öykü İnceleme | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTS308 | İngilizce Okuma ve Yazma Öğretimi | 2 | 0 | 2 | 2 |
| Toplam | | 8 | 0 | 8 | 8 |

*Öğrenci seçmeli derslerden 2 AKTS'lik ders seçmelidir.

| Yedinci Yarıyıl * | | | | | |
|--------------------------|-----------------------------|----------|----------|-----------|-------------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| MTİ005 | Seçmeli Ders V | | | | |
| MTS401 | Turizm Metinleri Çevirisi | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTS403 | Kültür Göstergelbilim | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTS405 | Kitle İletişim ve İngilizce | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTS407 | Sözdizim | 2 | 0 | 2 | 2 |
| Toplam | | 8 | 0 | 8 | 8 |

*Öğrenci seçmeli derslerden 2 AKTS'lik ders seçmelidir.

| Sekizinci Yarıyıl * | | | | | |
|----------------------------|--------------------------------|----------|----------|-----------|-------------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| MTİ006 | Seçmeli Ders VI | | | | |
| MTS402 | Eş Zamanlı Çeviri Uygulamaları | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTS404 | Kadın Araştırmaları ve Çeviri | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTS406 | Çeviri Atölyesi | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTS408 | Anlambilim | 2 | 0 | 2 | 2 |
| Toplam | | 8 | 0 | 8 | 8 |

Seçmeli Yabancı Dil Dersleri ve Dönemleri

| Üçüncü Yarıyıl * | | | | | |
|-------------------------|------------------------------|-----------|----------|-----------|-------------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| <i>YDI001</i> | <i>Seçmeli Yabancı Dil I</i> | | | | |
| <i>YDAR201</i> | <i>Arapça I</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDA201</i> | <i>Almanca I</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDİS201</i> | <i>İspanyolca I</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDF201</i> | <i>Fransızca I</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDR201</i> | <i>Rusça I</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDJ201</i> | <i>Japonca I</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDFA201</i> | <i>Farsça I</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| Toplam | | 14 | 0 | 14 | 14 |

*Öğrenci seçmeli yabancı dil derslerinden 2 AKTS'lik ders seçmelidir.

| Dördüncü Yarıyıl * | | | | | |
|---------------------------|-------------------------------|-----------|----------|-----------|-------------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| <i>YDI002</i> | <i>Seçmeli Yabancı Dil II</i> | | | | |
| <i>YDAR202</i> | <i>Arapça II</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDA202</i> | <i>Almanca II</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDİS202</i> | <i>İspanyolca II</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDF202</i> | <i>Fransızca II</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDR202</i> | <i>Rusça II</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDJ202</i> | <i>Japonca II</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDFA202</i> | <i>Farsça II</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| Toplam | | 14 | 0 | 14 | 14 |

*Öğrenci seçmeli yabancı dil derslerinden 2 AKTS'lik ders seçmelidir.

| Beşinci Yarıyıl * | | | | | |
|--------------------------|--------------------------------|-----------|----------|-----------|-------------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| <i>YDI003</i> | <i>Seçmeli Yabancı Dil III</i> | | | | |
| <i>YDAR301</i> | <i>Arapça III</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDA301</i> | <i>Almanca III</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDİS301</i> | <i>İspanyolca III</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDF301</i> | <i>Fransızca III</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDR301</i> | <i>Rusça III</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDJ301</i> | <i>Japonca III</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDFA301</i> | <i>Farsça III</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| Toplam | | 14 | 0 | 14 | 14 |

*Öğrenci seçmeli yabancı dil derslerinden 2 AKTS'lik ders seçmelidir.

| Altıncı Yarıyıl * | | | | | |
|--------------------------|-------------------------------|-----------|----------|-----------|-------------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| <i>YDI004</i> | <i>Seçmeli Yabancı Dil IV</i> | | | | |
| <i>YDAR302</i> | <i>Arapça IV</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDA302</i> | <i>Almanca IV</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDİS302</i> | <i>İspanyolca IV</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDF302</i> | <i>Fransızca IV</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDR302</i> | <i>Rusça IV</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDJ302</i> | <i>Japonca IV</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| <i>YDFA302</i> | <i>Farsça IV</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| Toplam | | 14 | 0 | 14 | 14 |

*Öğrenci seçmeli yabancı dil derslerinden 2 AKTS'lik ders seçmelidir.

| Yedinci Yarıyıl * | | | | | |
|--------------------------|------------------------------|-----------|----------|-----------|-------------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| YDI005 | <i>Seçmeli Yabancı Dil V</i> | | | | |
| YDAR401 | <i>Arapça V</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| YDA401 | <i>Almanca V</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| YDİS401 | <i>İspanyolca V</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| YDF401 | <i>Fransızca V</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| YDR401 | <i>Rusça V</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| YDJ401 | <i>Japonca V</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| YDF401 | <i>Farsça V</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| Toplam | | 14 | 0 | 14 | 14 |

*Öğrenci seçmeli yabancı dil derslerinden 2 AKTS'lik ders seçmelidir.

| Sekizinci Yarıyıl * | | | | | |
|----------------------------|-------------------------------|-----------|----------|-----------|-------------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| YDI006 | <i>Seçmeli Yabancı Dil VI</i> | | | | |
| YDAR402 | <i>Arapça VI</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| YDA402 | <i>Almanca VI</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| YDİS402 | <i>İspanyolca VI</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| YDF402 | <i>Fransızca VI</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| YDR402 | <i>Rusça VI</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| YDJ402 | <i>Japonca VI</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| YDF402 | <i>Farsça VI</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| Toplam | | 14 | 0 | 14 | 14 |

*Öğrenci seçmeli yabancı dil derslerinden 2 AKTS'lik ders seçmelidir.

Ortak Seçmeli Ders Grubu Dersleri ve Dönemleri

| Yedinci Yarıyıl * | | | | | |
|--------------------------|--|-----------|----------|-----------|-------------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| MTO001 | <i>Ortak Seçmeli Ders I</i> | | | | |
| MTO401 | <i>Yapay Zeka ve Dil</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTO403 | <i>Dil ve İletişim</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTO405 | <i>Çağdaş Türk Edebiyatı</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTO407 | <i>Türk Dilinin Genel Sorunları</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTO409 | <i>İşaret Dili</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTO421 | <i>Türk Tiyatro Tarihi</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTO429 | <i>Doğu Edebiyatından Seçme Metinler</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| Toplam | | 14 | 0 | 14 | 14 |

*Öğrenci ortak seçmeli derslerden 2 AKTS'lik ders seçmelidir.

| Sekizinci Yarıyıl * | | | | | |
|----------------------------|--|-----------|----------|-----------|-------------|
| Ders Kodu | Dersin Adı | T | U | UK | AKTS |
| MTO002 | <i>Ortak Seçmeli Ders II</i> | | | | |
| MTO402 | <i>Dünya Dilleri</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTO404 | <i>Dil ve Toplum</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTO406 | <i>İkiddillilik ve Çokdillilik</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTO408 | <i>Türk Kültür Tarihi</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTO424 | <i>Sahne Bilgisi</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTO432 | <i>Batı Edebiyatından Seçme Metinler</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| MTO434 | <i>Sinema ve Edebiyat</i> | 2 | 0 | 2 | 2 |
| Toplam | | 14 | 0 | 14 | 14 |

*Öğrenci ortak seçmeli derslerden 2 AKTS'lik ders seçmelidir.

T : Teori **U**: Uygulama **UK**: Ulusal Kredi **AKTS**: Avrupa Kredi Transfer Sistemi